



Ref : ADM/CIR/2021/8 : المرجع
Date: 22/11/2021 : التاريخ

MARITIME CIRCULAR

تعميم بحري

To : Owners of boats and yachts and users of marine facilities in the Emirate of Abu Dhabi

إلى : ملاك القوارب واليخوت ومستخدمين المرافق البحرية في إمارة أبوظبي

Subject : Violations of using pleasure boats and yachts in commercial activities

الموضوع : مخالفات استخدام قوارب ويخوت التزهة في الأنشطة التجارية

With reference to Article 13 of Law No. (30) of 2019 Concerning the Establishment of the Department of Municipalities and Transport, and Article 30 – Section 7- of the Code of Practice for Marina Operations in Abu Dhabi issued pursuant to Administrative Resolution No. (37) of 2021 and its related Administrative Sanctions, Abu Dhabi Maritime recorded a number of violations against some private boats and yachts engaging in "commercial" activities while they are registered and licensed under the "Pleasure" category, in violation of applicable laws, regulations and licensing requirements.

بالإشارة للمادة 13 من القانون رقم (30) لسنة 2019 بشأن إنشاء دائرة البلديات والنقل، والمادة 30 - الفصل السابع من اشتراطات عمليات المراسي البحرية في إمارة أبوظبي الصادرة بموجب القرار الإداري رقم (37) لسنة 2021، وما يتعلق بالعقوبات الإدارية بهما، سجلت أبوظبي البحرية عدد من المخالفات لبعض القوارب واليخوت الخاصة أثناء مزاولتها أنشطة "تجارية" على الرغم من أنها مسجلة ومرخصة تحت فئة "تزهة" مخالفة بذلك القوانين واللوائح واشتراطات الترخيص المعمول بها.

All owners of marine crafts licensed as "Pleasure" boats must abide by the type of activity stipulated in the marine craft's license and to fully comply with the applicable regulations and requirements in this regard and to immediately stop such activities in order to avoid being subject to the penalties arising therefrom.

على جميع ملاك الوسائل البحرية المرخصة كقوارب "تزهة" الالتزام بنوع النشاط المنصوص عليه بترخيص الوسيلة البحرية والامتثال التام للوائح والمتطلبات المعمول بها في هذا الشأن وإيقاف تلك الأنشطة فوراً تفادياً للتعرض للجزاءات المترتبة على ذلك.

سيف المهيري

المدير العام - أبوظبي البحرية

Capt. Saif Al Mheiri
Managing Director - Abu Dhabi Maritime

